

SENCOR®

SAC MT9030C / SAC MT9031C



KLIMATYZATOR PRZENOŚNY WI-FI
Tłumaczenie oryginalnej instrukcji

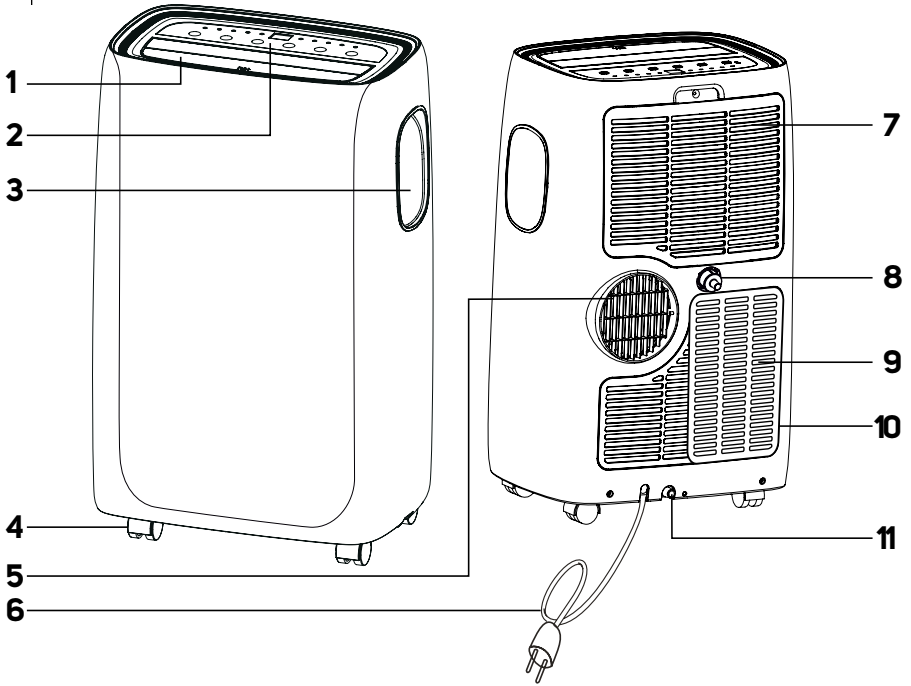


SENCOR[®]

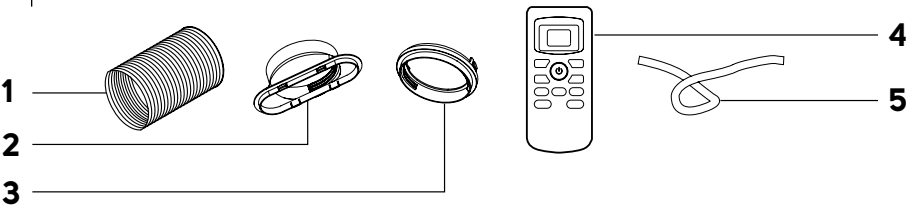
SAC MT9030C / SAC MT9031C

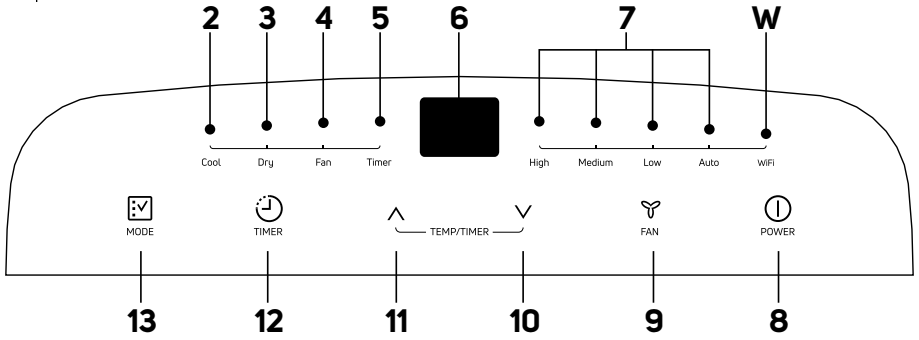
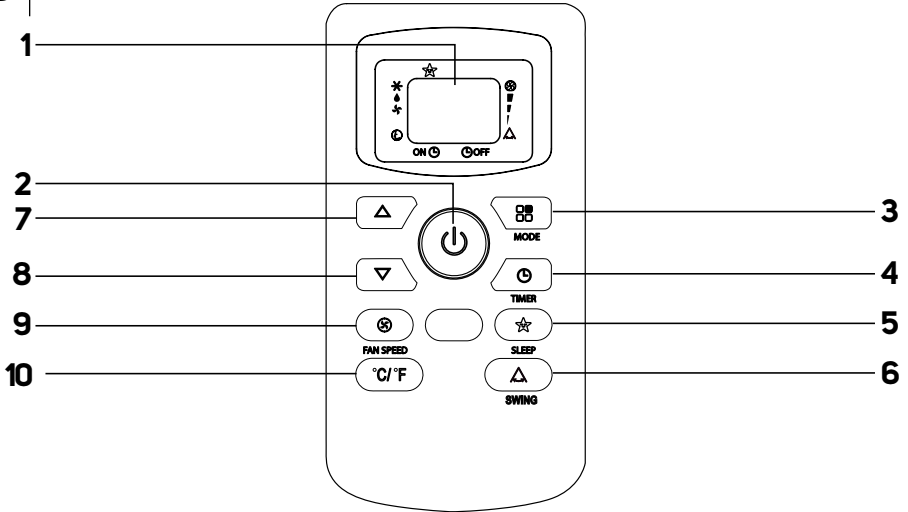
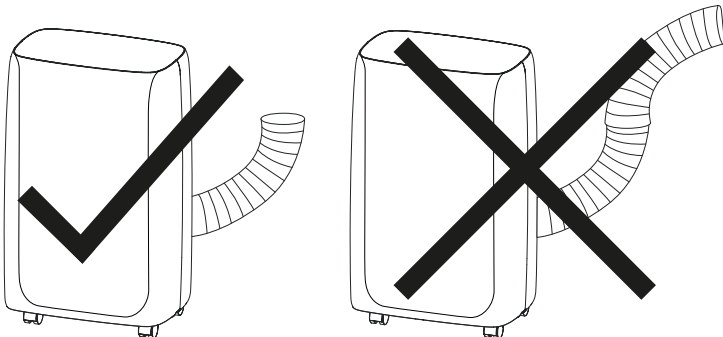


A



B



C**D****E**

Ważne instrukcje dotyczące bezpieczeństwa

PRZECZYTAJ UWAŻNIE I ZACHOWAJ W CELU SKORZYSTANIA W PRZYSZŁOŚCI.



Symbol ten oznacza, że niedotrzymanie wskazówek może stwarzać ryzyko śmierci lub poważnego zranienia.



OSTRZEŻENIE:

Aby uniknąć ryzyka nastania śmierci lub zranienia użytkownika lub innych osób i zniszczenia mienia, należy dotrzymywać następujących wskazówek. Niepoprawna eksploatacja w wyniku niedotrzymania wskazówek może być przyczyną nastania śmierci, zranienia ub szkody.

- Niniejsze urządzenie mogą obsługiwać dzieci w wieku 8 lat oraz starsze lub osoby z obniżonymi fizycznymi, zmysłowymi lub psychicznymi zdolnościami lub też z niedostatecznymi doświadczeniami lub wiedzą, o ile znajdują się pod nadzorem, lub jeśli zostały pouczone o tym, jak obchodzić się z nim w bezpieczny sposób i rozumiejące potencjalne niebezpieczeństwa.

- Dzieci bez nadzoru nie mogą wykonywać czyszczenia i konserwacji przeznaczonej do wykonania przez użytkownika.
- Dzieci nie mogą bawić się urządzeniem.
- Jeżeli przewód zasilający jest uszkodzony, musi zostać wymieniony w autoryzowanym punkcie serwisowym, aby zapobiec powstaniu niebezpiecznej sytuacji. Zabrania się używania urządzenia z uszkodzonym kablem sieciowym.
- Urządzenie musi być przechowywane w taki sposób aby zapobiec uszkodzeniom mechanicznym.
- Urządzenie musi być przechowywane w dobrze wentylowanym otoczeniu, gdzie wymiary pomieszczenia odpowiadają wymiarom pomieszczenia określonego do pracy.
- Urządzenie musi być przechowywane w pomieszczeniu, gdzie nie ma stale działającego otwartego ognia (np. działająca kuchenka gazowa) ani źródeł wzniesienia ognia (np. działający grzejnik elektryczny).
- Przed podłączeniem urządzenia do gniazdka upewnij się, czy napięcie nominalne podane na tabliczce znamionowej urządzenia jest zgodne z napięciem elektrycznym gniazdka.
- Urządzenie podłączaj wyłącznie do prawidłowo uziemionego gniazdka elektrycznego.
- Gniazdko musi być swobodnie dostępne, aby w razie konieczności była możliwość szybkiego odłączenia przewodu od źródła energii elektrycznej.

- Urządzenie jest przeznaczone do użytku w gospodarstwach domowych, biurach i podobnego rodzaju pomieszczeniach. Nie używaj w pomieszczeniach z dużym zapyleniem lub wilgotnością jak np. pralnie lub łazienki, w pomieszczeniach, gdzie są składowane łatwopalne substancje chemiczne lub wybuchowe, w środowisku przemysłowym ani na zewnątrz.
- Nie umieszczaj urządzenia w pobliżu otwartego płomienia lub urządzeń, które są źródłem ciepła.
- Nie umieszczaj urządzenia na niestabilnej powierzchni jak np. dywan z gęstym długim włosiem.
- Urządzenie może być używane tylko na suchej, stabilnej, gładkiej i poziomej powierzchni.
- Urządzenie jest wyposażone w kółeczka jezdne i dlatego podczas obsługiowania go należy uważać, aby np. nie spadło ze schodów albo nie zjechało po pochyłej powierzchni. W razie potrzeby należy zabezpieczyć kółeczka ogranicznikami.
- Do składania urządzenia używaj wyłącznie oryginalnych części. Zanim zaczniesz składać urządzenie upewnij się, że jest wyłączone i odłączone od gniazdka sieciowego.
- Przed podłączeniem do gniazdka upewnij się, że urządzenie jest prawidłowo złożone zgodnie z zaleceniami podanymi w niniejszej instrukcji obsługi.
- Nie dotykaj urządzenia mokrymi ani wilgotnymi rękami. Dotyczy to w szczególności sytuacji, gdy jest ono podłączone do gniazdka.

- Nie wystawiaj urządzenia na działanie kapiącej lub pryskającej wody ani nie zanurzaj go w wodzie lub w innej cieczy.
- Nie zarywaj otworów do zasysania i odprowadzania powietrza, ani nie wkładaj do nich żadnych przedmiotów. W przeciwnym razie, może nastąpić uszkodzenie urządzenia.
- Podczas pracy musi być wystarczająco dużo wolnego miejsca pozwalającego na obieg powietrza, co najmniej 30 cm z każdej strony urządzenia.
- Nie narażaj się na działanie chłodnego powietrza przez dłuższy czas. Może to mieć niekorzystny wpływ na twoje zdrowie.
- Do włączania lub wyłączenia urządzenia zawsze używaj odpowiednich przycisków na panelu sterowania lub na pilocie. Nie wyłączaj urządzenia poprzez wyciągnięcie przewodu z gniazdka.
- Zawsze wyłącz i odłącz z gniazdka urządzenie, jeśli pozostawiasz je bez nadzoru, jeśli nie będziesz go używać lub przed przemieszczeniem, demontażem albo czyszczeniem.
- Nie próbuj demontować zewnętrznej powłoki urządzenia.
- Odłącz urządzenie z gniazdka sieciowego poprzez pociągnięcie za wtyczkę, a nie za przewód. Inaczej mogłoby dojść do uszkodzenia przewodu zasilającego lub gniazdka.
- Nie używaj urządzenia jeśli jest uszkodzone, z uszkodzonym przewodem lub wtyczką.

- Urządzenie przechowuj w pozycji pionowej.
Transportować możesz je w pozycji pionowej lub nachylone na bok. Jeśli już używałeś urządzenia, upewnij się, że cały kondensat jest spuszczone. Po przewiezieniu odczekaj co najmniej 1 godzinę, zanim zaczniesz używać urządzenia.
- Nie używaj urządzenia, jeśli nie działa prawidłowo, zostało uszkodzone lub było zanurzone w wodzie. Aby uniknąć niebezpiecznej sytuacji, nie naprawiaj sam urządzenia ani nie modyfikuj je w żaden sposób. Wszystkie naprawy należy zlecić do autoryzowanego punktu serwisowego. Ingerując w urządzenie narażasz się na ryzyko utraty ustawowego prawa rękojmi za wady lub utratę gwarancji jakości.
- Instalacja powinna być wykonana zgodnie z instrukcjami instalacji. Niepoprawna instalacja może spowodować wyciek wody, porażenie prądem elektrycznym lub pożar.
- Aby zapobiec wybuchowi pożaru lub porażeniu prądem elektrycznym, zabrania się eksploatacji urządzenia z wyłącznikiem czasowym lub innym podobnym sprzętem, które może samowolnie uruchomić urządzenie.
- Urządzenie musi zostać zainstalowane zgodnie z wewnętrzkrajowymi przepisami narodowymi dot. instalacji elektrycznych.
- Niniejszy wyrób użyj wyłącznie do celów, które opisane są w niniejszej instrukcji obsługi. W przeciwnym razie może prowadzić to do uszkodzenia albo nadmiernego hałasu lub drgań.

- Używaj wyłącznie akcesoriów i części, które dostarczane są z urządzeniem oraz narzędzia dosłownie przeznaczone do instalacji. Użycie niestandardowych części i akcesoriów może prowadzić do wycieku wody, porażenia prądem elektrycznym, pożaru, skaleczenia lub uszkodzenia majątku.
- NIE ZMIENIAJ długości przewodu zasilającego jednostki i nie używaj do jej zasilania kabla przedłużającego.
- NIE PODŁĄCZAJ jednostki do gniazdka, do którego podłączone są już inne urządzenia elektryczne. Niepoprawny wybór zasilania elektrycznego może prowadzić do pożaru lub porażenia prądem elektrycznym.
- Nie przekrywaj przewodu dywanem. Nie umieszczaj na przewodzie dywanów, listw ani innych posadzek. Nie umieszczaj kabla pod meblami ani sprzętem. Przewód umieszczaj tam, gdzie nikt nie może go przejechać ani zaczepić się o niego. Jeżeli do tego dojdzie, natychmiast odłącz jednostkę od gniazdka.
- Jeżeli jednostka podczas używania zostanie wywrócona, wyłącz ją i natychmiast odłącz od głównego źródła zasilania. Wizualnie sprawdź, czy nie doszło do jakiegokolwiek uszkodzenia jednostki.
- Jeżeli podejrzewasz, że urządzenie jest uszkodzone w jakikolwiek sposób, zażądaj pomocy pracownika technicznego albo zwróć się do działu obsługi klienta.
- Podczas burzy zasilanie musi być odłączone, aby przy uderzeniu piorunu nie doszło do uszkodzenia urządzenia.
- Odłącz zasilanie urządzenia, jeżeli stwarza specyficzny dźwięk albo wychodzi z niego zapach lub dym.



Należy przeczytać niniejszą instrukcję.



Ostrzeżenie:

Niebezpieczeństwo wybuchu ognia.

**SPECYFICZNE OSTRZEŻENIA DLA URZĄDZEŃ
PRACUJĄCYCH Z CZYNNIKIEM CHŁODNICZYM R290**

- Dokładnie zapoznaj się z ostrzeżeniami.



OSTRZEŻENIE

Nie używaj środków do przyspieszenia procesu odmrażania lub czyszczenia innych niż tych, zalecanych przez producenta.

- Urządzenie musi być magazynowane w pomieszczeniu, gdzie nie są trwale w czynności źródła zapłonu (np. otwarty płomień, pracujące urządzenie gazowe, pracujące elektryczne urządzenie grzewcze).
- Nie przekłuwaj ani nie zapalaj.
- Trzeba mieć na uwadze, że możesz nie uczuć czynnika chłodniczego.
- Urządzenie należy umieścić w pomieszczeniach o powierzchni większej niż 13 m².
- Urządzenie zawiera około 205 g czynnika chłodniczego R290.

- R290 to gaz chłodniczy, który spełnia europejskie przepisy dotyczące ochrony środowiska. Nie wierć ani nie uszkadzaj żadnej z części obiegu chłodniczego.
- W pomieszczeniu, w którym jest niniejsze urządzenie używane albo magazynowane, musi być zapewniona dostateczna wentylacja. W przeciwnym razie mogłoby dojść do wybuchu albo pożaru, o ile zapaliłby się wyciek czynnika chłodniczego, np. po włączeniu kuchenki gazowej itp.
- Urządzenie trzeba przechowywać w taki sposób, aby nie doszło do jego mechanicznego uszkodzenia.
- Osoby, które pracują przy układzie chłodzenia lub go naprawiają, muszą mieć odpowiednie uprawnienia wydane przez upoważnioną instytucję, które poświadczają zdolność do prac z czynnikami chłodniczymi zgodnie ze specjalną oceną stowarzyszenia dla tego sektora.
- Zadania związane z konserwacją mogą być wykonywane tylko na podstawie zaleceń producenta tego urządzenia. Zadania związane z konserwacją oraz naprawy, które wymagają ingerencji innych wykwalifikowanych osób, mogą być wykonywane tylko pod kontrolą specjalistów z dziedziny łatwopalnych czynników chłodniczych.
- Skontroluj na tabliczce znamionowej, jaki typ czynnika chłodniczego zastosowano w urządzeniu.
- Nie przekrywaj otworów wentylacyjnych.
- Przestrzegaj krajowych przepisów dotyczących gazu.

PL Klimatyzator przenośny Wi-Fi

Instrukcja obsługi

- Przed zastosowaniem tego urządzenia prosimy zapoznać się z jego instrukcją obsługi, i to nawet w wypadku, gdy jest Ci znana obsługa urządzeń podobnego typu. Używaj urządzenia zgodnie z treścią niniejszej instrukcji obsługi. Instrukcję należy zachować do użycia w przyszłości.
- Minimum przez okres ustawowej rejonki za wady produktu lub gwarancji na jakość zalecamy przechować oryginalne opakowanie transportowe, materiał opakowaniowy, paragon oraz potwierdzenie o zakresie odpowiedzialności, lub kartę gwarancyjną. Na przypadek konieczności transportu produktu, zalecamy urządzenie ponownie zapakować w oryginalny karton producenta.

OPIS URZĄDZENIA

A1 Wylot powietrza	A7 Górny wlot powietrza
A2 Panel sterowania	A8 Górny otwór wylotowy
A3 Uchwyt (umieszczony po obu stronach)	A9 Dolny wlot powietrza
A4 Kółka	A10 Zdejmowany filtr wstępny
A5 Otwory wylotu powietrza	A11 Otwór do wypuszczania kondensatu
A6 Przewód zasilający	

OPIS AKCESORIÓW

B1 Węże flexi do odprowadzania powietrza	B4 Pilot zdalnego sterowania
B2 Otwór wypustowy do okna	B5 Węże spustowe
B3 Końcówka	B6 Uszczelnienie z tkaniny do okna (bez ilustracji)

OPIS PANELU STEROWANIA

C2 Kontrolka trybu chłodzenia	W Kontrolka Wi-Fi
C3 Kontrolka trybu osuszania	C8 Przycisk POWER włączenia / wyłączenia
C4 Kontrolka trybu wentylatora	C9 Przycisk FAN ustawienia prędkości wentylatora
C5 Przycisk timera	C10 Przycisk –
C6 Wyświetlacz	C11 Przycisk +
C7 Kontrolki prędkości wentylatora (High – wysoka; Medium – średnia; Low – niska; Auto – automatyczna)	C12 Przycisk TIMER do ustawienia timera
	C13 Przycisk MODE do wyboru trybu

PILOT ZDALNEGO STEROWANIA

D1 Wyświetlacz	D6 Przycisk SWING
D2 Przycisk włączania / wyłączenia	D7 Przycisk ▲
D3 Przycisk MODE do wyboru trybu	D8 Przycisk ▼
D4 Przycisk TIMER do ustawienia timera	D9 Przycisk do ustawienia prędkości wentylatora
D5 Przycisk SLEEP	D10 Przycisk °C / °F do zmiany jednostek temperatury

INSTALACJA

Umieszczenie przenośnej klimatyzacji

- Przenośną klimatyzację umieść na równej, suchej i stabilnej powierzchni w zasięgu prawidłowo uziemionego gniazdka.
- Klimatyzator przenośny jest wyposażony w kółka **A4**, które ułatwiają jego przemieszczanie. Nie używaj kółek **A4**, jeżeli klimatyzator należy przemieścić po dywanu lub po powierzchni podobnego typu. Przy przemieszczaniu wystrzegaj się przejechania klimatyzatorem przez przedmioty obce.
- Aby osiągnąć optymalną wydajność zachowaj minimalną odległość od ściany lub innych przeszkód wynoszącą 45 cm.
- Aby osiągnąć optymalną wydajność zachowaj klimatyzatora przenośnego, należy zamknąć okna i drzwi oraz spuścić rolety lub zastonki okna zastanami.
- Upewnij się, czy w pomieszczeniu nie jest włączone żadne źródło ciepła. Zabrania się umieszczania klimatyzatora w pomieszczeniu o wysokim poziomie wilgotności, np. pralni.



Uwaga:

Nie używaj klimatyzatora przenośnego do chłodzenia pomieszczeń z serwerami komputerów itp. Instalację, regulację, konserwację i naprawy może przeprowadzać tylko wykwalifikowana osoba.

Instalacja elastycznego węża do przenośnej klimatyzacji

- Wąż elastyczny flexi **B1** należy podłączyć do klimatyzatora przenośnego oraz do okna zgodnie z planowanym trybem roboczym. Wąż elastyczny flexi **B1** zainstaluj jeśli chcesz wybrać tryb pracy: chłodzenie, osuszanie lub tryb automatyczny. Wąż elastyczny flexi **B1** nie musi być instalowany jeśli klimatyzator będzie pracować w trybie wentylatora.
- Wąż elastyczny flexi **B1** rozciągnąć na wymaganą długość. Na jeden koniec węża elastycznego flexi **B1** nasadzić końcówkę **B3**. Wsunąć do otworu wylotu powietrza **A5** i przekręcić w lewo, w celu ustalenia **B1** pozycji węża.
- Na wolny koniec węża elastycznego flexi **B1** nasadzić otwór wypustowy do okna **B2**.

Instalacja węża flexi za pomocą uszczelnienia z tkaniny

- Uszczelnienie z tkaniny **B7** nadaje się do wszelkiego rodzaju okien wychylnych, skrzydłowych lub dachowych. Uszczelnienie z tkaniny **B7** jest wyposażone w taśmę z rzepem, co w znacznym stopniu ułatwia instalację uszczelnienia do okna. Otworzyć okno a do powstałej szczeliny zainstalować uszczelnienie z tkaniny **B7**. Zaleca się, miejsce (rama i skrzydło), w którym uszczelnienie będzie przymocowane **B7**, dobrze odłuszczyć odpowiednim środkiem. Usunąć papier ochronny z taśmy i przykleić taśmę do ramy okna. Nie lepić na wewnętrzną powierzchnię ramy - uniemożliwienie zamknięcia okna. Następnie przykleić drugą część uszczelnienia tkaninowego **B7** do wewnętrznej lub zewnętrznej części skrzydła okna. Sprawdź, czy można zamknąć okno.
- Uszczelnienie posiada rzep, który umożliwia przymocować wąż elastyczny flexi **B1** do ramy okna. Rzep otworzyć w miejscu, który umożliwi łatwe wsunięcie węża flexi **B1**.
- Uszczelnienie z tkaniny **B7** nie musi być każdorazowo usuwane z okna, jeżeli klimatyzator nie będzie używany. Okno można zamknąć nawet z przymocowanym uszczelnieniem.

OBŚLUGA PRZENOŚNEGO KLIMATYZATORA

A. PANEL STREWANIA

- Wtyczkę przewodu zasilającego włoż do gniazdka. W tym momencie klimatyzator znajduje się w trybie czuwania.

Włączenie i wyłączenie klimatyzatora przenośnego

- Aby włączyć przenośny klimatyzator naciśnij przycisk **POWER C8**. Ponownym naciśnięciem wyłączysz przenośny klimatyzator.



Notatka:

Nigdy nie wyłączaj przenośnego klimatyzatora wyciągając przewód z gniazdka. Wyłącz przenośny klimatyzator przyciskiem **POWER C8**, odczekaj kilka minut, następnie odłącz przewód zasilający.

Tryby pracy

1. Tryb chłodzenia

- Naciśnij kilkakrotnie przycisk **MODE C13**, dopóki nie rozświeci się kontrolka chłodzenia **C2**. Za pomocą przycisków +/- **C10** i **C11** ustaw wymaganą temperaturę. Temperaturę możesz ustawić w przedziale 18 - 32 °C.
- Przyciskiem **FAN C9** ustaw prędkość obrotów wentylatora. Kolejno naciśkając przycisk **FAN C9** nastąpi zmiana prędkości obrotów wentylatora w następującej kolejności: High (wysoka prędkość) – Medium (średnia prędkość) – Low (niska prędkość) – Auto (automatyczna prędkość). Po każdym naciśnięciu zaświeci się również odpowiednia kontrolka świetlna na panelu sterowania.

2. Tryb wentylatora

- Naciśnij kilkakrotnie przycisk **MODE C13**, dopóki nie rozświeci się kontrolka trybu wentylatora **C4**. Przyciskiem **FAN C9** ustaw prędkość obrotów wentylatora. Kolejno naciśkając przycisk **FAN C9** nastąpi zmiana prędkości obrotów wentylatora w następującej kolejności: High (wysoka prędkość) – Medium (średnia prędkość) – Low (niska prędkość). Po każdym naciśnięciu rozświeci się również odpowiednia kontrolka na panelu sterowania, jak również na wyświetlaczu **C6** pojawi się symbol graficzny wybranego stopnia prędkości. W tym trybie nie ma możliwości ustawienia temperatury ani nie trzeba podłączać do mobilnego klimatyzatora elastycznego węża **B1**.

3. Tryb osuszania

- Skontrolować, czy wąż elastyczny flexi **B1** jest podłączony do klimatyzatora i wyciągnięty do okna. Naciśnij kilkakrotnie przycisk **MODE C13**, dopóki nie zaświeci się kontrolka trybu osuszania **C3**. Na wyświetlaczu **C6** pojawi się **dH**. W tym trybie automatycznym nie można ustawić temperatury ani prędkości obrotów wentylatora. Prędkość obrotów wentylatora jest ustawiana automatycznie.

4. Tryb automatyczny

- Klimatyzator w trybie automatycznym ustawia tryb roboczy w zależności od temperatury w pomieszczeniu.
- Kilkakrotnie naciśnij przycisk **MODE D3**, dopóki strzałka na wyświetlaczu **D1** nie zatrzyma się przy symbolu ☺.
- Przyciskiem **FAN D9** ustaw prędkość obrotów wentylatora. Wielokrotnym naciśnięciem przycisku **FAN D9** nastąpi zmiana prędkości obrotów wentylatora w następującej kolejności: High (wysoka prędkość) – Medium (średnia prędkość) – Low (niska prędkość) – Auto (automatyczna prędkość). Po każdym naciśnięciu, strzałka przemieści się na skali prędkości na wyświetlaczu **D1**.
- Klimatyzator przenośny uruchomi się w trybie wentylator, jeżeli w pomieszczeniu jest temperatura niższa niż 23 °C, a w trybie chłodzenia, jeżeli temperatura przewyższa 23 °C.

Funkcja klimatyzatora przenośnego

1. Funkcja automatycznego włączania

- Aby włączyć przenośny klimatyzator naciśnij przycisk **POWER C8**. Za pomocą przycisku **MODE C13** wybierz żądany tryb pracy klimatyzatora. Za pomocą przycisków +/- **C10** i **C11** ustaw wymaganą temperaturę a za pomocą przycisku **FAN C9** wybierz żadaną prędkość obrotów wentylatora. Klimatyzator przenośny wyłączy przyciskiem **POWER C8**.
- Teraz naciśnij przycisk **TIMER C12** a na wyświetlaczu **C6** pojawi się symbol zegara, wartość czasu będzie migać. Za pomocą przycisków

-/+ **C10** i **C11** ustawić wartość czasu, po której nastąpi włączenie klimatyzatora. Czas automatycznego włączenia można ustawić w przedziałach od 30 minut do 24 godzin (do 10 godzin ustawianie następuje po 30 minutowych krokach, do 24 godziny następuje po 1 godzinowych krokach).

- Po kilku sekundach nastąpi zapisanie czasu w pamięci klimatyzatora a na wyświetlaczu **C6** pojawi się kontrolka świetlna automatycznego włączenia. Klimatyzator przenośny zostanie automatycznie wyłączony po upływie ustawionego okresu czasu.
- Jeżeli po wprowadzeniu ustawienia automatycznego włączenia zostanie naciśnięty przycisk **TIMER C12** lub **POWER C8**, ustawienie zostanie automatycznie skasowane.

2. Funkcja wyłączania automatycznego

- Teraz naciśnij przycisk **TIMER C12** a na wyświetlaczu **C6** pojawi się symbol zegara, wartość czasu będzie migać. Za pomocą przycisków +/- **C10** i **C11** ustawić wartość czasu, po której nastąpi wyłączenie klimatyzatora.
- Czas automatycznego włączenia można ustawić w przedziałach od 30 minut do 24 godzin.
- Po kilku sekundach nastąpi zapisanie czasu w pamięci klimatyzatora a na wyświetlaczu **C6** pojawi się kontrolka świetlna automatycznego włączenia. Klimatyzator przenośny zostanie automatycznie wyłączony po upływie ustawionego okresu czasu.
- Jeżeli po wprowadzeniu ustawienia automatycznego włączenia zostanie naciśnięty przycisk **TIMER C12** lub **POWER C8**, ustawienie zostanie automatycznie skasowane.

3. Funkcja WIFI (tylko dla modeli z WIFI)

- Klimatyzator przenośnym możesz sterować także bezpośrednio przy pomocy swojego telefonu komórkowego dzięki aplikacji „Sencor HOME”.
- Zainstaluj w swoim smartfonie aplikację „Sencor HOME”. Aplikacja dostępna jest dla systemów operacyjnych iOS (App Store) i Android (Google Play). Kontynuuj zgodnie z instrukcjami w aplikacji.



- Aby móc sterować klimatyzatorem przenośnym przez zainstalowaną aplikację, konieczne jest, by włączona była WiFi.
- Kiedy klimatyzator przenośny jest wyłączony (znajduje się w trybie czuwania), naciśnij przycisk **C9** sześć razy w przeciągu czterech sekund, aby zresetować sygnał Wi-Fi. Zabrzmiał sygnał dźwiękowy. Jeżeli funkcja była włączona, zapali się kontrolka **C2**.
- W celu ułatwienia instalacji panelu sterowania klimatyzatora, można posłużyć się QR kodem!



B. PILOT ZDALNEGO STEROWANIA

Wkładanie i wymiana baterii

- Wysuń osłonę pojemnika na baterie, które znajduje się na tylnej stronie pilota. Do pojemnika włoż 2 baterie alkaliczne typu AAA/LR03 (2x) i zamknij osłonę.
- Podczas wkładania baterii zwróć uwagę na zachowanie właściwej polaryzacji, która jest zaznaczona we wnętrzu na baterie.
- Podczas wymiany baterii używaj zawsze nowych baterii tego samego typu, nigdy nie łącz starych i nowych baterii ani baterii różnego typu.



Notatka:

- Po wycięciu baterii wszystkie ustawienia pilota są kasowane. Po włożeniu nowych baterii zostaną przywrócone domyślne ustawienia pilota, które zostały zaprogramowane przez producenta.
- Jeśli nie będziesz używać pilota przez dłuższy czas, wyjmij z niego baterie/

Opis pilota zdalnego sterowania




- Aby pilot działał prawidłowo musisz zapewnić, że maksymalna odległość pilota od przenośnego klimatyzatora nie przekraczała 7 m a pomiędzy pilotem a przenośnym klimatyzatorem nie było żadnej przeszkody, która by przeszkadzała w przesyłaniu sygnału.
- Pilot zdalnego sterowania skieruj w stronę klimatyzatora. Przesyłanie sygnału jest potwierdzone krótką sygnalizacją dźwiękową.
- Wystrzegaj się działania wpływu wysokich temperatur na pilot zdalnego sterowania. W przeciwnym wypadku mogą pojawić się zakłócenia w przesyłaniu sygnału.

Włączenie i wyłączenie przenośnej klimatyzacji


- Aby włączyć przenośny klimatyzator naciśnij jeden raz przycisk **D2**. Ponownym naciśnięciem przycisku **D2** nastąpi wyłączenie klimatyzatora.

Tryby pracy

1. Tryb chłodzenia

- Kilkakrotnie naciśnij przycisk **MODE D3**, dopóki strzałka na wyświetlaczu **D1** nie zatrzyma się przy symbolu . Za pomocą przycisków  /  **D7** i **D8** ustawić wymaganą temperaturę. Temperaturę możesz ustawić w przedziale 18 - 32 °C.
- Przyciskiem **FAN D9** ustaw prędkość obrotów wentylatora. Wielokrotnym naciśnięciem przycisku **FAN D9** nastąpi zmiana prędkości obrotów wentylatora w następującej kolejności: High (wysoka prędkość) – Medium (średnia prędkość) – Low (niska prędkość) – Auto (automatyczna prędkość). Po każdym naciśnięciu, strzałka przemieści się na skali prędkości na wyświetlaczu **D1**.

2. Tryb wentylatora


- Kilkakrotnie naciśnij przycisk **MODE D3**, dopóki strzałka na wyświetlaczu **D1** nie zatrzyma się przy symbolu .
- Przyciskiem **FAN D9** ustaw prędkość obrotów wentylatora. Wielokrotnym naciśnięciem przycisku **FAN D9** nastąpi zmiana prędkości obrotów wentylatora w następującej kolejności: High (wysoka prędkość) – Medium (średnia prędkość) – Low (niska prędkość). Po każdym naciśnięciu, strzałka przemieści się na skali prędkości na wyświetlaczu **D1**.




Uwaga:

W trybie wentylatora nie ma możliwości ustawienia temperatury, dlatego na wyświetlaczu **D1** nie wyświetlają się dane dotyczące temperatury.

3. Tryb osuszania








- Kilkakrotnie naciśnij przycisk **MODE D3**, dopóki strzałka na wyświetlaczu **D1** nie zatrzyma się przy symbolu . Na wyświetlaczu **D1** pojawi się „dH”.
- W trybie osuszania nie można zmienić prędkości wentylatora.

4. Tryb automatyczny





- Klimatyzator w trybie automatycznym ustawia tryb roboczy w zależności od temperatury w pomieszczeniu.
- Kilkakrotnie naciśnij przycisk **MODE D3**, dopóki strzałka na wyświetlaczu **D1** nie zatrzyma się przy symbolu .
- Przyciskiem **FAN D9** ustaw prędkość obrotów wentylatora. Wielokrotnym naciśnięciem przycisku **FAN D9** nastąpi zmiana prędkości obrotów wentylatora w następującej kolejności: High (wysoka prędkość) – Medium (średnia prędkość) – Low (niska prędkość) – Auto (automatyczna prędkość). Po każdym naciśnięciu, strzałka przemieści się na skali prędkości na wyświetlaczu **D1**.
- Klimatyzator przenośny uruchomi się w trybie wentylator, jeżeli w pomieszczeniu jest temperatura niższa niż 23 °C, a w trybie chłodzenia, jeżeli temperatura przewyższa 23 °C.

Funkcja przenośnej klimatyzacji


1. Funkcja czuwania

- Funkcja czuwania jest używana w celu zmniejszenia zużycia energii w trakcie nocy, gdy nie jest konieczna stała temperatura.
- Wybierz tryb roboczy - ogrzewanie - patrz. poprzedni rozdział instrukcji.
- Naciśnij przycisk **D5**, na wyświetlaczu **D1** pojawi się symbol . Klimatyzator przenośny zostanie uruchomiony w ostatnio ustawionym trybie.
- Temperatura podwyższy się o 2 °C w trybie chłodzenia. Temperatura będzie utrzymywana przez okres 6 godzin, po czym klimatyzator wyłączy się.
- Funkcję czuwania można kiedykolwiek wyłączyć naciskając przyciski **D5**, **D3** lub **D9**.
- Funkcję czuwania nie można ustawić w trybach wentylatora i osuszania.
- 2. Funkcja automatycznego wyłączenia i włączenia
- Automatyczne włączenie
- Funkcja automatycznego włączenia pozwala ustawić czas, po jakim przenośny klimatyzator automatycznie się włączy.
- Włączyć przenośny klimatyzator naciśnięciem przycisku **D1**. Za pomocą przycisku **D3** wybierz żądany tryb pracy klimatyzatora. Za pomocą przycisków  /  **D7** i **D8** ustaw wymaganą temperaturę a przyciskiem **D9** wybierz żadaną prędkość wentylatora. Klimatyzator przenośny wyłączy za pomocą przycisku **D1**.
- Dwa razy nacisnąć przycisk **D4** a na wyświetlaczu **D1** pojawi się zegar i symbol . Za pomocą przycisków  /  **D7** i **D8** ustawić czas, po którym nastąpi automatyczne włączenie klimatyzatora. Czas automatycznego włączenia można ustawić w przedziałach od 30 minut do 24 godzin (do 10 godzin ustawianie następuje po 30 minutowych krokach, do 24 godziny następuje po 1 godzinowych krokach).
- Raz naciśnij przycisk **D4**, aby potwierdzić ustawienia. Na wyświetlaczu **D1** pojawi się ustawiona wartość czasu a symbol  będzie świecił.
- Klimatyzator przenośny zostanie automatycznie włączony po upłynięciu ustawionego okresu czasu. Jeżeli po wprowadzeniu ustawienia automatycznego włączenia zostanie naciśnięty przycisk **D4** lub **D2**, ustawienie zostanie automatycznie skasowane.

Automatyczne wyłączenie

- Funkcja automatycznego wyłączenia pozwala ustawić czas, po jakim przenośny klimatyzator zostanie automatycznie wyłączony.
- Podczas gdy przenośny klimatyzator jest wyłączony, naciśnij przycisk **D4**. Na wyświetlaczu **D1** pojawi się zegar i symbol  OFF.
- Za pomocą przycisków  /  **D7** i **D8** ustawić czas, po którym nastąpi automatyczne wyłączenie klimatyzatora. Czas automatycznego włączenia można ustawić w przedziałach od 30 minut do 24 godzin (do 10 godzin ustawianie następuje po 30 minutowych krokach, do 24 godziny następuje po 1 godzinowych krokach).
- Naciśnij przycisk **D4**, aby potwierdzić ustawienia. Na wyświetlaczu **D1** pojawi się ustawiona wartość czasu a symbol  OFF będzie świecił.
- Klimatyzator przenośny zostanie automatycznie wyłączony po upłynięciu ustawionego okresu czasu. Jeżeli po wprowadzeniu ustawienia automatycznego wyłączenia zostanie naciśnięty przycisk **D4** lub **D2**, ustawienie zostanie automatycznie skasowane.

3. Funkcja ustawienia nachylenia listw

- Za pomocą przycisku **D7** można wybrać pomiędzy lewym lub prawym kierunkiem toku powietrza. Dwa razy naciśnij przycisk **D7** a na wyświetlaczu **D1** pojawi się zegar i symbol . Po ponownym naciśnięciu przycisku **D7** zniknie strzałka a funkcja zostanie usunięta.

Wybór jednostek temperatury

- Aby zmienić jednostki temperatury z °C na °F i na odwrót, należy podczas trybu czuwania klimatyzatora nacisnąć przycisk **D10**.

KONSERWACJA I CZYSZCZENIE

- Przed czyszczeniem wyłącz przenośny klimatyzator, odczekaj kilka minut i dopiero potem odłącz przewód zasilający z gniazdka.

Czyszczenie filtrów powietrza

- Przy regularnym używaniu klimatyzatora przenośnego czyść filtry powietrza co najmniej raz na 14 dni, aby zapobiec zapanianiu wentylatora kurzem. W zależności od modelu klimatyzatora czyść następujące filtry:
 - Wyjmij nie tylko filtr powietrza za zdejmowaną kratką ochronną górnego wlotu powietrza **A7**, ale także za zdejmowaną kratką dolnego wlotu powietrza **A9**.
- Ostrożnie usuń kratkę ochronną i wyjmij odpowiedni filtr. Do usunięcia kurzu użyj odkurzacza. W przypadku większego zanieczyszczenia wypierz filtry ręcznie w letniej wodzie (maks. 40 °C) z dodatkiem neutralnego środka. Następnie optucz je pod czystą bieżącą wodą i zostaw do wyschnięcia. Zabrania się suszenia filtrów w suszarce lub wystawiając na bezpośrednie działanie promieni słonecznych. Kiedy filtr jest już suchy, można go ponownie zainstalować w swoim miejscu.



Uwaga:

Nie używaj przenośnego klimatyzatora bez prawidłowo zainstalowanych filtrów powietrza ani z mokrymi lub wilgotnymi filtrami powietrza.

- Zbiornik do zgromadzenia wody należy opróżnić natychmiast po pojawieniu się na wyświetlaczu **C1** symbolu **FŁ**, jak również przy przechowywaniu urządzenia jako przeciwdziałanie powstawiania pleśni.
- W domach, w których mieszkają zwierzęta trzeba regularnie wycierać kratkę, aby zapobiec zapanianiu jej przez sierść.

Czyszczenie zewnętrznej obudowy

- Do czyszczenia zewnętrznej obudowy użyj miękkiej ściereczki delikatnie zwilżonej roztworem letniej wody i neutralnego detergentu. Następnie wytrzyj powierzchnię do sucha.
- Podczas czyszczenia nie pryskaj na przenośny klimatyzator wodą ani inną cieczą, nie polewaj go ani nie zanurzaj w wodzie ani innej cieczy.
- Do czyszczenia nie stosuj ściernych środków czyszczących, rozcieńczalników, benzyny itd.

Przechowywanie przenośnego klimatyzatora

- Klimatyzator pozostawić w ruchu w ogrzonym pomieszczeniu w trybu wentylatora przez okres 12 godzin, w celu jego wysuszenia i jako profilaktyki przeciwko pojawieniu się pleśni.
- Odłączyć wąż flexi **B1** i położyć w bezpiecznym miejscu poza zasięgiem dzieci.
- Wylać całą zawartość kondensatu ze zbiornika – patrz rozdział „Wylanie kondensatu”.
- Wyczyść filtry powietrza i zamocuj je z powrotem. Wytrzyj zewnętrzną obudowę klimatyzacji. Wyjmij baterie z pilota zdalnego sterowania.
- Umieścić klimatyzator w chłodnym miejscu, suchym i ciemnym miejscu.

Wylanie kondensatu

- Jeżeli poziom wody w zbiorniku osiągnie z góry ustalonego poziomu, klimatyzator zostanie wyłączony a na wyświetlaczu **C6** pojawi się **FŁ** (pełny zbiornik). Aby wylać kondensat ze zbiornika, należy postępować w następujący sposób:

1. Odłączyć wtyczkę przewodu zasilającego od gniazdka elektrycznego.
2. Ostrożnie przemieścić klimatyzator w miejsce przeznaczone do wypuszczenia wody.
3. Pod otwór do wypuszczenia kondensatu **A11** postawić naczynie, do którego zostanie wypuszczony kondensat. Ostrożnie usunąć korek z otworu do wypuszczenia kondensatu **A11**. Podłączyć wąż do wypuszczenia wody **B6** i wylać kondensat.
4. Po opróżnieniu zbiornika (kondensat już nie wycieka), odłączyć wąż do wypuszczenia wody **B6** i włożyć korek ponownie do otworu wypuszczenia kondensatu **A11**.
5. Wtyczkę przewodu zasilającego podłączyć do gniazdka elektrycznego i włączyć klimatyzator przenośny.

- Do ciągłego odprowadzania kondensatu ze zbiornika klimatyzatora, można wąż **B6** na stało połączyć z otworem kanalizacyjnym. Postępować w następujący sposób:

1. Odłączyć wtyczkę przewodu zasilającego od gniazdka elektrycznego.
2. Wyjąć korek z górnego otworu do wypuszczania kondensatu **A8**. Podłączyć wąż **B6**. Jeżeli długość węża **B6** nie jest wystarczająca, należy zakupić wąż jednakowego typu o większej długości. Nie przedłużać węża **B6** łącząc go z następnymi wężami.
3. Koniec węża **B6** połączyć z otworem prowadzącym do kanalizacji.
4. Wtyczkę przewodu zasilającego podłączyć do gniazdka elektrycznego i włączyć klimatyzator przenośny.



Notatka:

Waż do wypuszczenia kondensatu **B6**, należy zainstalować w jednakowej wysokości lub niżej, niż górny otwór do wypuszczenia kondensatu **A8**. W odwrotnym przypadku wypuszczenie kondensatu nie będzie działać poprawnie.

Ponowne uruchomienie

- Upewnij się, że przewód zasilający i wtyczka nie są uszkodzone a filtry powietrza są czyste. Do pilota włącz nowe baterie. Postępuj zgodnie z instrukcją w części „Wkładanie i wymiana baterii”. przenośny klimatyzator zainstaluj zgodnie z zaleceniami podanymi w poprzedniej części instrukcji „Instalacja”.

ROZWIĄZYWANIE PROBLEMÓW

Komunikaty błędów

Komunikaty na wyświetlaczu	Znaczenie	Rozwiązanie
Lt	Niska temperatura	Klimatyzator przenośny jest wyposażony w system zabraniający jego zamarzaniu w bardzo niskich temperaturach. Klimatyzator zostanie uruchomiony po rozmrożeniu systemu wewnętrznego.
Pf	Usterka czujnika temperatury	Skontaktuj się z autoryzowanym punktem serwisowym.
FŁ	Pełny zbiornik	Opróżnij zbiornik Postępuj według instrukcji w części „Wylanie kondensatu” w poprzedzającym rozdziale instrukcji obsługi.



Uwaga:

Jeśli wystąpi któraś z wymienionych usterek wyłącz klimatyzator i skontroluj przyczynę usterki. Włącz go ponownie, a jeśli znów wystąpi usterka, wyłącz go, odłącz przewód z gniazdka i skontaktuj się z producentem, autoryzowanym serwisem lub osobą posiadającą odpowiednie kwalifikacje i zleć jej naprawę usterki.

Rozwiązywanie problemu

- Przed skontaktowaniem się z autoryzowanym serwisem skontroluj to urządzenie zgodnie z następującymi zaleceniami:

Problem	Prawdopodobne przyczyny	Usunięcie usterki
Nie nastąpiło uruchomienie klimatyzatora przenośnego.	Brak prądu w gniazdku elektrycznym.	Włóż ochronnik, ewentualnie użyj innego gniazdka.
	Wtyczka przewodu zasilającego nie jest podłączona do gniazdka.	Podłącz wtyczkę przewodu zasilającego do gniazdka elektrycznego.
Klimatyzator przenośny działa wyłącznie przez krótki okres czasu.	Wewnętrzny bezpiecznik jest wyłączony.	Odczekać 30 minut, a jeżeli problem nie zostanie usunięty, zwróć się do autoryzowanego punktu serwisowego.
	Wąż elastyczny do odprowadzania powietrza B1 nie jest podłączony lub jest niedrożny.	Wyłącz klimatyzator, odłącz wąż, skontroluj czy nie jest niedrożny i ponownie podłącz wąż.
Klimatyzator przenośny działa wyłącznie przez krótki okres czasu.	Doprowadzenia powietrza A7 a A9 są niedrożne.	Usunąć przeszkody, które zabraniają wlotu powietrza do otworów doprowadzających.
	Okna i drzwi w pomieszczeniu są otwarte.	Zapewnij aby wszystkie drzwi i okna były zamknięte.
	Wewnątrz pomieszczenia jest źródło ciepła.	Jeśli to możliwe, usuń źródło ciepła.
	Wąż elastyczny do odprowadzania powietrza B1 nie jest podłączony.	Podłączyć wąż elastyczny B1 .
Podczas pracy urządzenia jest odczuwalny nieprzyjemny zapach.	Powierzchnia pomieszczenia jest zbyt duża.	Ponownie skontroluj przestrzeń przeznaczoną do chłodzenia.
	Filtry powietrza są zanieczyszczone przez nieczystości lub sierścią zwierząt.	Wyłącz klimatyzator i wyczyść filtry zgodnie z podanymi zaleceniami.
Klimatyzator przenośny wyłączy się samoczynnie po około 3 minutach, po ponownym włączeniu.	Bezpiecznik kompresora chroni klimatyzator przed uszkodzeniem, jeżeli ponowne włączenie nastąpi wcześniej niż za 3 minuty.	Odczekaj kilka minut i włącz ponownie klimatyzator.
Na wyświetlaczu C1 pojawił się komunikat błęd.		Postępuj zgodnie z instrukcją, rozdział „Komunikaty błędów”.

DANE TECHNICZNE

SAC MT9030C / SAC MT9031C

Napięcie	220–240 V ~ / 50 Hz
Moc chłodnicza	9 000 Btu/godz.
Moc poborowa / Moc poborowa chłodzenia	1 200 W / 1 000 W
Pobór prądu elektrycznego / Pobór chłodzenia	5,21 A / 4,35 A
Współczynnik wydajności chłodniczej EER	2,6
Wydajność osuszania	28 l/dzień
Pojemność wbudowanego zbiornika kondensatu	0,5 l
Typ i ilość czynnika chłodniczego	R290 / 205 g / GWP 3
Objętość toku powietrza	290 m ³ / h
Poziom emisji hałasu	65dB (poziom wysoki obrotów)
Maksymalna dopuszczalna wartość nadmiernego ciśnienia roboczego:	
Część ssąca / wylotowa układu chłodzenia	1,2/2,3 MPa
Wymiary klimatyzatora (sz × g × w)	440 × 325 × 695 mm
Masa	29 kg (netto)
Temperatura robocza (chłodzenie)	18–32 °C
Zalecana powierzchnia pomieszczenia (Europa Środkowa)	31/ 35 m ²
Zalecane gabaryty pomieszczenia (Europa Środkowa)	80 - 91 m ³

*Jest to przeliczenie wartości według normalnych warunków klimatycznych panujących w Europie Środkowej. Dla standardowego pomieszczenia o normowanej wysokości sufitu. Podane wartości mogą się różnić, dla pomieszczeń o złożonym układzie architektonicznym, w pomieszczeniach, w których znajduje się większa ilość źródeł ciepła, posiadających duże powierzchnie okienne lub / i źle ciepłnie zaizolowane.

Jeżeli wiesz, że klimatyzator przenośny zostanie zastosowany w pomieszczeniu o właściwościach podanych powyżej, wybierz dla danego pomieszczenia model o wyższej wydajności.

Deklarowana wartość emisji hałasu przez urządzenie wynosi 65 dB(A), co oznacza poziom mocy akustycznej A w stosunku do referencyjnej mocy akustycznej 1 pW.



Uwaga:

Wydajność klimatyzatora przenośnego może ulec zmniejszeniu jeśli jest on używany poza zakresem temperatur roboczych podanych powyżej.

Zmiany tekstu i specyfikacji technicznej zastrzeżone.

WSKAZÓWKI I INFORMACJE DOTYCZĄCE POSTĘPOWANIA ZE ZUŻYTYM OPAKOWANIEM

Zużyty materiał opakowaniowy należy przekazać do punktu zbioru surowców wtórnych wyznaczonego przez władze lokalne.

UTYLIZACJA ZUŻYTYCH URZĄDZEŃ ELEKTRYCZNYCH I ENERGETYCZNYCH



Symbol ten, umieszczony na produkcie lub w załącznej dokumentacji oznacza, iż zużytych produktów elektrycznych i elektronicznych nie można wyrzucać wraz ze zwykłymi odpadami z gospodarstw domowych. Produkty podobnego rodzaju należy przekazać do wyznaczonych punktów zbiórki elektrośmieci.

■ Opcjonalnie, w niektórych krajach Unii Europejskiej lub w innych krajach europejskich możesz zwrócić swoje produkty lokalnemu sprzedawcy w przypadku zakupu podobnego nowego produktu .

Poprawną utylizacją niniejszego produktu pomożesz zachować cenne źródła naturalne oraz wspierasz zapobieganie potencjalnym negatywnym wpływom na środowisko naturalne i zdrowie ludzkie, które są następstwem niepoprawnej utylizacji odpadów. Aby uzyskać więcej informacji, skontaktuj się z lokalnymi władzami lub punktem zbioru surowców wtórnych.

Utylizacja produktu niezgodna z przepisami krajowymi może skutkować udzieleniem kary.

Dla podmiotów gospodarczych na terenie Unii Europejskiej

Jeżeli chcesz poddać utylizacji urządzenia elektryczne i elektroniczne, zażądaj potrzebnych informacji od swojego sprzedawcy lub dostawcy.

Utylizacja w krajach poza Unię Europejską

Symbol ten obowiązuje w Unii Europejskiej. Przed przystąpieniem do utylizacji produktu, zażądaj potrzebnych informacji o poprawnym sposobie utylizacji w lokalnych urzędach lub od sprzedawcy.



Niniejszy wyrób spełnia wszelkie podstawowe właściwe wymagania dyrektyw UE

